

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 237



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

56. vuosikerta

5. syyskuuta 2013

Sisältö

### II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 854/2013, annettu 4 päivänä syyskuuta 2013, asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista scrapien osalta jalostukseen ja tuotantoon tarkoitettujen lammas- ja vuohieläinten unioniin tuontia koskevassa eläinlääkärintodistuksen mallissa <sup>(1)</sup> ..... 1**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 855/2013, annettu 4 päivänä syyskuuta 2013, Italiassa rekisteröidyillä tonnikalarysillä Atlantin valtamerellä pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä harjoitettavien tonnikalalan kalastustoimien kieltämisestä ..... 8**
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 856/2013, annettu 4 päivänä syyskuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 10

**Huomautus lukijalle – Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta (katso kansilehden kolmas sivu)**

**Huomautus lukijoille – tapa viitata säädöksiin (katso kansilehden kolmas sivu)**

Hinta: 3 EUR

(<sup>1</sup>) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.



## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 854/2013,

annettu 4 päivänä syyskuuta 2013,

asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista scrapien osalta jalostukseen ja tuotantoon tarkoitettujen lammas- ja vuohieläinten unioniin tuontia koskevassa eläinlääkärintodistuksen mallissa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista säännöistä tiettyjen elävien sorkka- ja kavioläimien yhteisöön tuonnin ja yhteisön kautta kuljetuksen osalta, direktiivien 90/426/ETY ja 92/65/ETY muuttamisesta ja direktiivin 72/462/ETY kumoamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/68/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan e alakohdan

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EU) N:o 206/2010<sup>(2)</sup> vahvistetaan muun muassa eläinlääkärintodistuksia koskevat vaatimukset, kun unionin alueelle tuodaan eläviä eläimiä tai tuoretta lihaa sisältäviä tiettyjä lähetyksiä. Siinä säädetään, että sorkka- ja kavioläimien lähetyksiä saa tuoda unionin alueelle ainoastaan, jos ne täyttävät tietyt vaatimukset ja niiden mukana on asianmukainen eläinlääkärintodistus, joka on laadittu kyseisen asetuksen liitteessä I olevassa 2 osassa esitetyn asianomaisen mallin mukaisesti.

(2) Jalostukseen tarkoitettujen lammas- ja vuohieläinten tuontia unioniin koskeva todistusmalli on esitetty asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I mallina "OVI-X". Kyseinen malli sisältää takeet scrapien varalta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 321.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EU) N:o 206/2010, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2010, sellaisten kolmansien maiden ja alueiden tai niiden osien luetteloiden vahvistamisesta, joista on sallittua tuoda Euroopan unionin alueelle tiettyjä eläimiä ja tuoretta lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista (EUVL L 73, 20.3.2010, s. 1).

(3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2001<sup>(3)</sup> vahvistetaan säännöt tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden (TSE:iden) ehkäisemisestä, valvonnasta ja hävittämisestä nauta-, lammas- ja vuohieläimissä. Kyseisen asetuksen liitteessä VIII olevassa A luvussa vahvistetaan elävien eläinten, siemennesteen ja alkioiden unionin sisäistä kauppaa koskevat edellytykset. Lisäksi kyseisen asetuksen liitteessä IX vahvistetaan elävien eläinten, alkioiden, munasolujen ja eläinperäisten tuotteiden unioniin tuontia koskevat edellytykset.

(4) Asetusta (EY) N:o 999/2001 muutettiin uuden tieteellisen näytön pohjalta komission asetuksella (EU) N:o 630/2013<sup>(4)</sup>. Asetukseen (EY) N:o 999/2001 tehdyillä muutoksilla poistetaan useimmat epätyypillistä scrapieta koskevat rajoitukset. Lisäksi niillä saatetaan elävien lammas- ja vuohieläinten tuonnissa sovellettavat klassista scrapieta koskevat säännöt vastaamaan paremmin Maailman eläinjärjestön (OIE) normeja, jotta voidaan ottaa huomioon tiukempi toimintamalli.

(5) Asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I esitettyä todistusmallia "OVI-X" olisi tämän vuoksi muutettava, jotta otetaan huomioon asetuksessa (EY) N:o 999/2001, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EU) N:o 630/2013, vahvistetut lammas- ja vuohieläinten tuontia koskevat vaatimukset.

(6) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 206/2010 olisi muutettava.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1).

<sup>(4)</sup> Komission asetus (EU) N:o 630/2013, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2013, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteen muuttamisesta (EUVL L 179, 29.6.2013, s. 60).

- (7) Jotta vältetään häiriöt lammas- ja vuohieläinten lähetysten tuonnissa unioniin, asetuksen (EU) N:o 206/2010 – ennen siihen tällä asetuksella tehtyjä muutoksia – mukaisesti annettujen eläinlääkärintodistusten käyttö olisi sallittava siirtymäkauden aikana tiettyjen edellytysten täyttyessä.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietojen ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevassa 2 osassa eläinlääkärintodistuksen malli ”OVI-X” tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä syyskuuta 2013.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on 31 päivään joulukuuta 2013 jatkuvan siirtymäkauden aikana sallittava sellaisten jalostukseen tai tuotantoon tarkoitettujen elävien lammas- ja vuohieläinten lähetysten tuonti unioniin, joiden mukana on eläinlääkärintodistus, joka on täytetty ja allekirjoitettu asetuksen (EU) N:o 206/2010, sellaisena kuin se on ennen tämän asetuksen voimaantuloa, liitteessä I olevassa 2 osassa esitetyn mallin ”OVI-X” mukaisesti, edellyttäen että todistukset on täytetty ja allekirjoitettu ennen 1 päivää joulukuuta 2013.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta  
Puheenjohtaja  
José Manuel BARROSO

## LIITE

"Malli OVI-X

## MAA

## Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähteyksen tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi  Osoite Puhelin		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a.			
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen					
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen					
	I.5. Vastaanottaja Nimi  Osoite Postinro Puhelin		I.6.					
	I.7. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8. Alkuperäalue	Koodi	I.9. Määränpää- maa	ISO-koodi	I.10. Määränpää- alue	Koodi
	I.11. Alkuperäpaikka  Nimi Osoite		Hyväksyntänumero		I.12.			
	I.13. Lastauspaikka Osoite		Hyväksyntänumero		I.14. Lähtöpäivä			
	I.15. Kuljetusvälineet  Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet				I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema			
					I.17.			
	I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (HS-koodi)			
					I.20. Lukumäärä/paino			
	I.21.				I.22. Pakkausten lukumäärä			
	I.23. Sinetin nro/Kontin nro				I.24.			
	I.25. Tavaraalle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:  Karjankasvatus <input type="checkbox"/> Lihotus <input type="checkbox"/>							
	I.26.				I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>			
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot  Laji (tieteellinen nimi)      Rotu      Tunnistusjärjestelmä      Tunnistenumero      Ikä      Sukupuoli								

MAA

Malli OVI-X

II.	Terveystiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
II.1.	<b>Kansanterveyttä koskeva vakuutus</b>		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että tässä todistuksessa kuvatut eläimet		
	II.1.1. tulevat tiloilta, joihin ei ole sovellettu eläinten terveyteen liittyvin perustein virallisia kieltoja 42 viime päivän aikana luomistaudin osalta, 30 viime päivän aikana pernaruton osalta ja kuuden viime kuukauden aikana raivotaudin osalta, eivätkä eläimet ole olleet kosketuksissa sellaisilta tiloilta tulevien eläinten kanssa, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia;		
	II.1.2. eivät ole saaneet stilbeeniä tai tyreostaatteja, estrogeeneja, androgeeneja, gestageeneja tai beetasalpaajia muussa kuin hoito- tai jalostustarkoituksessa (sellaisena kuin direktiivissä 96/22/EY määritellään).		
II.2.	<b>Eläinten terveyttä koskeva vakuutus</b>		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä kuvatut eläimet täyttävät seuraavat vaatimukset:		
	II.2.1. ne tulevat alueelta, jonka koodi on: ..... <sup>(1)</sup> , ja joka/jonka/jolla tämän todistuksen antamispäivänä		
	<sup>(2)</sup> joko [a] on ollut 24 kuukauden ajan vapaa suu- ja sorkkataudista,]		
	<sup>(2)</sup> tai [a] katsotaan olleen vapaa suu- ja sorkkataudista ..... pp/kk/vvvv) lähtien, eikä sillä ole esiintynyt tapauksia/taudinpurkauksia kyseisen päivämäärän jälkeen, ja eläinten vieni alueelta sallitaan ..... (pp/kk/vvvv) annettulla komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o .../...]		
	b) on ollut 12 kuukauden ajan vapaa karjarutosta, Rift valley -kuumeesta, pienten märehitjoiden rutosta, lammasrokosta ja vuohirokosta, vuohen tarttuvasta keuhkorutosta ja epitsootisesta verenvuototaudista sekä kuuden kuukauden ajan vesicular stomatitis -taudista,		
	c) ei ole rokotettu a ja b alakohdassa mainittuja tauteja vastaan 12 viime kuukauden aikana ja jolle ei saa tuoda näitä tauteja vastaan rokotettuja kotieläiminä pidettyjä sorkkaeläimiä;]		
	<sup>(2)</sup> joko [d] on ollut 24 kuukauden ajan vapaa bluetongue-taudista;]		
	<sup>(2)</sup> (7) tai [d] on ollut 24 kuukauden ajan vapaa bluetongue-taudista, ja eläimet ovat saaneet negatiivisen tuloksen bluetongue-taudin ja epitsootisen verenvuototaudin vasta-aineiden osoittamiseksi kahdesti tehdyssä serologisessa testissä, joista ensimmäinen on tehty eristys-/karanteenajan alussa ..... (pp/kk/vvvv) otetusta verinäytteestä ja toinen aikaisintaan 28 päivää myöhemmin ..... (pp/kk/vvvv) otetusta verinäytteestä; toinen verinäyte voidaan ottaa aikaisintaan kymmenen päivää ennen vieniä;]		
	<sup>(2)</sup> tai [d] ei ole ollut 24 kuukauden ajan vapaa bluetongue-taudista, ja eläimet on rokotettu inaktiivisella rokotteella vähintään 60 päivää ennen niiden lähettämistä unioniin kaikkia sellaisia bluetongue-taudin serotyyppejä ... (lisätään serotyyppi/-tyypit) vastaan, joita esiintyy valvontaohjelman <sup>(9)</sup> osoittamalla tavalla alkuperäpopulaatiossa alueella, joka on 150 kilometrin säteellä I.11 kohdassa kuvatusta alkuperätilasta / kuvatuista alkuperätiloista, ja rokotteen eritelmissä taattu immuniteettisuoja on eläimillä yhä voimassa;]		
	II.2.2. ne ovat olleet II.2.1 kohdassa kuvatulla alueella syntymästään saakka tai vähintään kuusi kuukautta ennen niiden lähettämistä unioniin, eivätkä eläimet ole olleet kosketuksissa maahantuotuihin sorkkaeläimiin 30 viime päivän aikana;		
	II.2.3. ne ovat olleet syntymästään saakka tai vähintään 40 päivää ennen lähetystä I.11 kohdassa kuvatulla tilalla / kuvatuilla tiloilla, ja		
	a) tällä tilalla / näillä tiloilla ja lähistöllä 150 km:n säteellä ei ole esiintynyt epitsootisen verenvuototaudin tapauksia/taudinpurkauksia 60 edellisen päivän aikana, ja		
	b) tällä tilalla / näillä tiloilla ja lähistöllä 10 km:n säteellä ei ole esiintynyt suu- ja sorkkataudin, karjaruton, Rift valley -kuumeen, bluetongue-taudin, pienten märehitjoiden ruton, lammasrokon ja vuohirokon, vuohen tarttuvan keuhkoruton ja vesicular stomatitis -taudin tapauksia/taudinpurkauksia 40 edellisen päivän aikana;		
	II.2.4. allekirjoittaneen tietojen ja omistajan antaman kirjallisen vakuutuksen mukaan eläimet/eläimillä		
	a) eivät tule tilalta, jolla on kliinisesti havaittu seuraavia tauteja, eivätkä ne ole olleet kosketuksissa tällaiselta tilalta peräisin oleviin eläimiin:		
	i) lampaan tai vuohen tarttuva agalaktia ( <i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> "suuripesäkkeinen") kuuden viime kuukauden aikana,		
	ii) paratuberkuloosi ja juustoutunut imusolmuketulehdus 12 viime kuukauden aikana,		
	iii) pulmonaari adenomatoosi kolmen viime vuoden aikana, ja		
	iv) Maedi/Visna tai vuohen virusperäinen artriitti/enkefaliitti:		
	<sup>(2)</sup> joko [kolmen viime vuoden aikana,]		
	<sup>(2)</sup> tai [12 viime kuukauden aikana, ja kaikki tartunnan saaneet eläimet teurastettiin ja loput eläimet saivat myöhemmin negatiivisen tuloksen kahdesta vähintään puolen vuoden välein tehdystä testistä,]		

Osa II: Todistus

## MAA

## Malli OVI-X

II.	Terveystiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
	<p>b) kuuluvat näiden tautien viralliseen ilmoitusjärjestelmään, ja</p> <p>c) ei ole ollut tuberkuloosin ja luomistaudin kliinisiä tai muita oireita kolmen viientä edeltäneen vuoden aikana;</p> <p>II.2.5. niitä ei ole tarkoitus lopettaa kansallisen tautien hävittämisohjelman vuoksi, eikä niitä ole rokotettu II.2.1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja tauteja vastaan;</p> <p>II.2.6. ne ovat peräisin</p> <p>(<sup>2</sup>)(<sup>3</sup>) joko [I.8 kohdassa kuvatulta alueelta, joka on virallisesti tunnustettu luomistaudista vapaaksi;]</p> <p>(<sup>2</sup>) tai [I.11 kohdassa kuvatulta tilalta / kuvatuilta tiloilta, jolla/joilla luomistaudin (<i>Brucella melitensis</i>) osalta</p> <p>a) millään taudille alttiilla eläimellä ei ole ollut tämän taudin kliinisiä tai muita oireita 12 viime kuukauden aikana,,</p> <p>b) edustavalle määrälle yli kuuden kuukauden ikäisiä kotieläiminä pidettyjä lammas- ja vuohieläimiä tehdään vuosittain serologinen testi, (<sup>4</sup>)]</p> <p>(<sup>2</sup>)(<sup>5</sup>) joko [c) tätä tautia vastaan ei ole rokotettu yhtään kotieläiminä pidettyä lammas- tai vuohieläintä, lukuun ottamatta Rev. 1 -rokotteella yli kaksi vuotta sitten rokotettuja eläimiä,</p> <p>d) kahdesta viimeisimmästä testistä (<sup>6</sup>), joiden välillä on vähintään kuusi kuukautta ja jotka tehtiin ..... (pp/kk/vvvvv) ja ..... (pp/kk/vvvvv) kaikille yli kuuden kuukauden ikäisille kotieläiminä pidetyille lammas- ja vuohieläimille, saatiin negatiiviset tulokset, ja]</p> <p>(<sup>2</sup>) tai [c) kotieläiminä pidetyt alle seitsemän kuukauden ikäiset lammas- ja vuohieläimet on rokotettu tätä tautia vastaan Rev. 1 -rokotteella,</p> <p>d) kahdesta viimeisimmästä testistä (<sup>6</sup>), joiden välillä on vähintään kuusi kuukautta ja jotka tehtiin ..... (pp/kk/vvvvv) ja ..... (pp/kk/vvvvv) kaikille yli kuuden kuukauden ikäisille kotieläiminä pidetyille rokotattomille lammas- ja vuohieläimille, ja ..... (pp/kk/vvvvv) ja ..... (pp/kk/vvvvv) kaikille yli 18 kuukauden ikäisille kotieläiminä pidetyille rokotetuille lammas- ja vuohieläimille, saatiin negatiiviset tulokset, ja]</p> <p>e) kyseisellä tilalla on ainoastaan sellaisia kotieläiminä pidettyjä lammas- ja vuohieläimiä, jotka täyttävät vähintään edellä mainitut edellytykset ja vaatimukset;]</p> <p>(<sup>2</sup>) [II.2.7. kuohitsemattomia pässejä on pidetty 60 edellisen päivän ajan yhtäjaksoisesti tilalla, jolla ei ole diagnosoitu tarttuvan lisäki-vestulehduksen (<i>Brucella ovis</i>) tapauksia 12 viime kuukauden aikana, ja kyseisille päseille on tehty 30 edellisen päivän aikana tarttuvan lisäki-vestulehduksen osoittamiseksi komplementinsitoutumistesti, jonka tulos on alle 50 IU/ml;]</p> <p>II.2.8. niitä on pidetty syntymästä asti yhtäjaksoisesti maassa, joka täyttää seuraavat edellytykset:</p> <p>a) klassisesta scrapiesta on tehtävä pakollinen ilmoitus,</p> <p>b) käytössä on klassisen scrapien osalta valistus-, valvonta- ja seurantajärjestelmä,</p> <p>c) lampaat ja vuohet, joilla on klassisen scrapien tartunta, lopetetaan ja hävitetään täydellisesti,</p> <p>d) märehitöistä peräisin olevan liha-luujauhon tai eläinrasvan sulatusjätteiden käyttäminen lampaiden ja vuo- hien ruokinnassa on kielletty ja kiellon noudattamista on valvottu tehokkaasti koko maassa vähintään seitsemän vuoden ajan, ja</p> <p>(<sup>2</sup>) joko [II.2.8.1 ne ovat tuotantoon tarkoitettuja eläimiä ja ne on tarkoitettu muuhun jäsenvaltioon kuin niihin, joissa on asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 2.2 kohdan mukaisesti tunnustettu olevan mitättömän alhainen klassisen scrapien riski tai jotka luetellaan asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 3.2 kohdassa maina, joilla on hyväksytty kansallinen scrapievalvontaohjelma;]</p> <p>(<sup>2</sup>) tai [II.2.8.1 ne ovat jalostukseen tarkoitettuja eläimiä ja ne on tarkoitettu muuhun jäsenvaltioon kuin niihin, joissa on asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 2.2 kohdan mukaisesti tunnustettu olevan mitättömän alhainen klassisen scrapien riski tai jotka luetellaan asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 3.2 kohdassa maina, joilla on hyväksytty kansallinen scrapievalvontaohjelma, ja</p> <p>(<sup>2</sup>) joko [ne tulevat tilalta tai tiloilta, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 1.3 kohdassa esitetyt vaatimukset;]</p> <p>(<sup>2</sup>) tai [ne ovat ARR/ARR-prioniproteiinin genotyypin lampaita ja tulevat tilalta, jolla ei ole otettu käyttöön virallista siirtorajoitusta BSE:n tai klassisen scrapien takia kahden viime vuoden aikana;]</p>		

## MAA

## Malli OVI-X

II.	Terveystiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
(2) tai	[[II.2.8.1 ne on tarkoitettu jäsenvaltioon, jossa on asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 2.2 kohdan mukaisesti tunnustettu olevan mitättömän alhainen klassisen scrapien riski, tai jäsenvaltioon, joka luetaan asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 3.2 kohdassa maana, jolla on hyväksytty kansallinen scrapievalvonta-ohjelma, ja		
(2) joko	[ne tulevat tilalta tai tiloilta, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun A jakson 1.2 kohdassa esitetyt vaatimukset;]		
(2) tai	[ne ovat ARR/ARR-prioniproteiinin genotyypin lampaita ja tulevat tilalta, jolla ei ole otettu käyttöön virallista siirtorajoitusta BSE:n tai klassisen scrapien takia kahden viime vuoden aikana;]		
II.2.9.	ne lähetetään/lähetettiin (2) alkuperätilaltaan/-tiloiltaan kulkematta minkään markkinapaikan kautta		
(2) joko	[suoraan unioniin,]		
(2) tai	[virallisesti hyväksytyyn I.13 kohdassa kuvattuun keräyskeskukseen, joka sijaitsee II.2.1 kohdassa kuvatulla alueella,] ja ennen unioniin lähettämistä		
	a) ne eivät olleet kosketuksissa muihin sorkkaeläimiin, jotka eivät täytä tässä todistuksessa kuvattuja terveysvaatimuksia, ja		
	b) ne ovat olleet ainoastaan sellaisessa paikassa, jossa ja jonka lähistöllä 10 km:n säteellä ei ole 30 edellisen päivän aikana esiintynyt II.2.1 kohdassa tarkoitettujen tautien tapauksia/taudinpurkauksia;		
II.2.10.	niiden kuljetukseen käytetyt ajoneuvot tai kontit puhdistettiin ja desinfioitiin virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ennen lastausta;		
II.2.11.	virkaeläinlääkäri tutki ne lastausta edeltäneiden 24 tunnin aikana, eikä niissä esiintynyt mitään kliinisiä taudin oireita;		
II.2.12.	ne lastattiin lähetettäväksi unioniin ..... (pp/kk/vvvv) (8) I.15 kohdassa tarkoitetuissa kuljetusvälineissä, jotka oli ennen lastausta puhdistettu ja desinfioitu virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella ja jotka on varustettu siten, ettei niistä kuljetuksen aikana voi valua tai pudota ulosteita, virtsaa, kuivikkeita tai rehua.		
II.3.	<b>Eläinten kuljetustodistus</b>		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä kuvattuja eläimiä on käsitelty ennen lastausta ja lastauksen aikana asetuksen (EY) N:o 1/2005 asiaa koskevien säännösten mukaisesti erityisesti juottamisen ja ruokinnan osalta ja että ne ovat riittävän hyväkuntoisia tarkoitettua kuljetusta varten.		
<b>Huomautukset</b>			
	Tämä todistus on kotieläiminä pidetyille eläville lammass- ( <i>Ovis aries</i> ) ja vuohieläimille ( <i>Capra hircus</i> ), jotka on tarkoitettu jalostukseen tai tuotantoon.		
	Tuonnin jälkeen eläimet on toimitettava viipymättä määräraikkana olevalle tilalle, jossa niitä on pidettävä vähintään 30 päivän ajan ennen tilan ulkopuolelle siirtämistä, teurastamoon lähettämistä lukuun ottamatta.		
<b>I osa:</b>			
	— Kohta I.8: Ilmoitetaan asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevaan 1 osaan sisältyvä aluekoodi.		
	— Kohta I.13: Keräyskeskuksen on täytettävä asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevassa 5 osassa vahvistetut hyväksyntää koskevat edellytykset.		
	— Kohta I.15: Rekisteröintinumero (junavaunut tai kontti ja kuorma-autot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva) on ilmoitettava. Jos lähetys puretaan ja lastataan uudelleen, lähettäjän on ilmoitettava siitä unionin saapumisrajatarkastusasemalle.		
	— Kohta I.19: Käytetään asianmukaista HS-nimikettä: 01.04.10 tai 01.04.20.		
	— Kohta I.23: Konteista tai kuljetuslaatikoista ilmoitetaan kontin numero ja sinetin numero (tapauksen mukaan).		



## MAA

## Malli OVI-X

II. Terveystiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
<p>— Kohta I.28: <i>Tunnistusjärjestelmä</i>: Eläimillä on oltava</p> <p>tunnistusnumero, joka mahdollistaa niiden alkuperätilan jäljittämisen. Tunnistusjärjestelmä (kuten eläimeen kiinnitettävä merkki, tatuointi, polttomerkki, siru, transponderi) ja kiinnityspaikka on täsmennettävä.</p> <p>Korvamerkki, jossa on viejamaan ISO-koodi. Tunnistusnumeron on mahdollistettava alkuperätilan jäljittäminen.</p> <p><i>Laji</i>: Valitaan tapauksen mukaan seuraavista "Ovis aries" ja "Capra hircus".</p> <p><i>Ikä</i>: (kuukautta).</p> <p><i>Sukupuoli</i> (M = uros, F = naaras, C = kuohittu).</p> <p><b>II osa:</b></p> <p>(1) Ilmoitetaan asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevaan 1 osaan sisältyvä aluekoodi.</p> <p>(2) Tarpeeton viivataan yli.</p> <p>(3) Ainoastaan alueesta, jolla asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 6 on merkintä "V".</p> <p>(4) Luomistaudin varalta testattavien eläinten edustavan joukon on kullakin tilalla käsitettävä seuraavaa: kaikki yli kuuden kuukauden ikäiset kuohitsemattomat urospuoliset eläimet, joita ei ole rokotettu luomistautia vastaan, kaikki yli 18 kuukauden ikäiset kuohitsemattomat urospuoliset eläimet, jotka on rokotettu luomistautia vastaan, kaikki edellisen testin jälkeen tilalle tuodut eläimet, ja 25 % sukukypsässä iässä olevista naaraista, kuitenkin vähintään 50 naarasta.</p> <p>(5) Tämä on täytettävä, jos määräpaikkana oleva jäsenvaltio tai sen osa sisältyy päätöksen 93/52/ETY johonkin liitteeseen.</p> <p>(6) Asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevan 6 osan mukaisesti. Jos alkuperätiloja on useampi kuin yksi, kullakin tilalla tehty viimeisin testi on ilmoitettava selkeästi.</p> <p>(7) Asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevan 1 osan sarakkeessa 5 "SG" edellytetyt lisätakeet, jos merkintänä "A". Asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä I olevan 6 osan mukaiset testit bluetongue-taudin ja epitoottisen verenvuototaudin varalta.</p> <p>(8) Lastauspäivä. Näiden eläimien tuontia ei sallita, jos eläimet on lastattu joko ennen päivämäärää, joka mainitaan I.7 ja I.8 kohdassa tarkoitettun kolmannen maan tai alueen tai sen osan unioniin vientiä varten saamassa luvassa, tai ajanjaksona, jolloin unionissa sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä näiden eläinten tuontiin kyseisestä kolmannesta maasta, kyseiseltä kolmannelta alueelta tai näiden osasta.</p> <p>(9) Valvontaohjelma komission asetuksen (EY) N:o 1266/2007 (EUVL L 283, 27.10.2007, s. 37) liitteessä I säädetyn mukaisesti.</p>		
<p>Virkaeläinlääkäri</p> <p>Nimi (suuraakkosin):</p> <p>Päivämäärä:</p> <p>Leima:</p> <p>Virka-asema ja -nimike:</p> <p>Allekirjoitus:"</p>		

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 855/2013,

annettu 4 päivänä syyskuuta 2013,

**Italiassa rekisteröidyillä tonnikalarysillä Atlantin valtamerellä pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä harjoitettavien tonnikalan kalastustoimien kieltämisestä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU:n vesillä ja tietyillä EU:n ulkopuolisilla vesillä EU:n alusten käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen alaan tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2013 21 päivänä tammikuuta 2013 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 40/2013 <sup>(2)</sup> vahvistetaan se tonnikalan määrä, joka Euroopan unionin kalastusaluksilla ja rysillä voidaan kalastaa vuonna 2013 Atlantin valtamerellä pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä.
- (2) Tonnikalan monivuotisesta elvytysuunnitelmasta Itä-Atlantilla ja Välimerellä, asetuksen (EY) N:o 43/2009 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1559/2007 kumoamisesta 6 päivänä huhtikuuta 2009 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 302/2009 <sup>(3)</sup> edellytetään, että jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle yli 24 metrin pituisille aluksilleen myönnettyt aluskohtaiset kiintiöt. Alle 24-metrinen pyyntialusten ja rysien osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vähintään tuottajaorganisaatioille tai vastaavanlaisilla pyydyksillä pyytävien alusten ryhmille myönnetty kiintiö.
- (3) Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteena on kalastusalan pitkän aikavälin kannattavuus varmistamalla elävien vesiluonnonvarojen kestävä hyödyntäminen ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 36 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jos komissio toteaa jäsenvaltioiden toimittamien tietojen sekä muiden hallussaan olevien tietojen perusteella, että Euroopan unionin, jäsenvaltion tai jäsenvaltioiden ryhmän käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet katsotaan yhden tai useamman pyydyksen tai laivaston osalta käytetyiksi kokonaan, se ilmoittaa asiasta asianomaisille jäsenvaltioille ja kieltää kalastustoiminnan tietyn alueen, pyydyksen, kannan, kantaryhmän tai kyseistä kalastustoimintaa harjoittavan laivaston osalta.
- (5) Komission käytettävissä olevat tiedot osoittavat, että Italiassa rekisteröityjä tonnikalarysiä koskevat tonnikalan kalastusmahdollisuudet Atlantin valtamerellä pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä on käytetty loppuun.
- (6) Italia ilmoitti komissiolle 1 päivänä heinäkuuta 2013 asettaneensa kolmella tonnikalarysillä vuoden 2013 aikana aktiivisesti harjoitettavaa tonnikalan kalastusta koskevan kiellon, joka tuli voimaan 14 päivästä kesäkuuta 2013 kello 17.00 alkaen. Italia ilmoitti komissiolle myös, että kaksi näistä rysistä osallistui kyseisen päivän jälkeen Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) tieteelliseen tutkimusohjelmaan, joka oli määriteltä 28 päivänä toukokuuta 2013 päivättyssä ICCAT:n kiertokirjeessä nro 2779/2013.
- (7) Italia ilmoitti komissiolle 3 päivänä heinäkuuta 2013, että kaikki Italian rysillä 28 päivänä toukokuuta 2013 päivätyn ICCAT:n kiertokirjeen nro 2779/2013 mukaisesti harjoitettu tieteellinen kalastustoiminta oli lopetettu 2 päivän heinäkuuta aikana.
- (8) Komission on tarpeen vahvistaa Italiassa rekisteröidyillä tonnikalarysillä harjoitettavaa tonnikalan kalastusta Atlantin valtamerellä pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä koskeva kiello, joka tulee voimaan 14 päivänä kesäkuuta 2013 kello 17.00, lukuun ottamatta kahdella rysillä 28 päivänä toukokuuta 2013 päivätyn ICCAT:n kiertokirjeen nro 2779/2013 mukaisesti harjoitettua tonnikalan kalastusta tieteellisiin tarkoituksiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Italian toteuttamia edellä mainittuja toimia. Lisäksi on tarpeen, että komissio vahvistaa kaiken kyseisillä rysillä harjoitettavan kalastustoiminnan lopullisen lopettamisen 3 päivästä heinäkuuta 2013 kello 00.00 alkaen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Kielletään Italiassa rekisteröidyillä tonnikalarysillä Atlantin valtamerellä pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä harjoitettava tonnikalan kalastus 14 päivästä kesäkuuta 2013 kello 17.00 alkaen.

Näillä rysillä pyydettyä tonnikalaa ei saa mainitusta päivästä alkaen panna altaaseen lihotettavaksi tai kasvatettavaksi, jälleltaivata, siirtää, nostaa tai purkaa.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännöksiä ei poikkeuksellisesti sovelleta kahdella Italian tonnikalarysillä 28 päivänä toukokuuta 2013 päivätyn ICCAT:n kiertokirjeen nro 2779/2013 mukaisesti tieteellisiin tarkoituksiin pyydettyyn tonnikalaan, jonka purkaminen voidaan sallia miehistön henkilökohtaiseen kulu-tukseen tai hyväntekeväisyystarkoituksiin edellyttäen, että sen mukana on jäljennös 28 päivänä toukokuuta 2013 päivätyn ICCAT:n kiertokirjeen nro 2779/2013 mukaisesta kalastuspäiväkirjasta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 23, 25.1.2013, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 96, 15.4.2009, s. 1.

*2 artikla*

Kielletään kaikki Italiassa rekisteröidyillä tonnikalarysillä Atlantin valtamerellä pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella sekä Välimerellä harjoitettava tonnikalalan kalastus 3 päivästä heinäkuuta 2013 kello 00.00 alkaen.

Näillä rysillä pyydettyä tonnikalaa ei saa mainitusta päivästä alkaen pitää aluksella, panna altaaseen lihotettavaksi tai kasvatettavaksi, jälleenlaivata, siirtää, nostaa tai purkaa.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä syyskuuta 2013.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Maria DAMANAKI

*Komission jäsen*

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 856/2013,****annettu 4 päivänä syyskuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetuille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä syyskuuta 2013.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	36,9
	ZZ	36,9
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	112,1
	ZZ	112,1
0805 50 10	AR	111,6
	CL	142,5
	TR	74,0
	UY	114,9
	ZA	111,2
	ZZ	110,8
0806 10 10	EG	169,5
	TR	140,9
	ZA	168,3
	ZZ	159,6
0808 10 80	AR	160,3
	BR	103,3
	CL	142,6
	CN	67,2
	NZ	134,5
	US	119,4
	ZA	116,5
	ZZ	120,5
0808 30 90	AR	160,7
	CN	86,2
	TR	138,9
	ZA	91,1
	ZZ	119,2
0809 30	BA	45,1
	TR	138,8
	ZZ	92,0
0809 40 05	BA	53,5
	MK	54,1
	XS	56,7
	ZZ	54,8

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".



#### **HUOMAUTUS LUKIJALLE**

##### **Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta**

*Euroopan unionin virallisen lehden* sähköisestä julkaisemisesta 7 päivänä maaliskuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 216/2013 (EUVL L 69, 13.3.2013, s. 1) mukaisesti 1. heinäkuuta 2013 lähtien vain sähköisessä muodossa julkaistu virallinen lehti on todistusvoimainen, ja vain sillä on oikeusvaikutuksia.

Jos virallisen lehden sähköistä versiota ei ole mahdollista julkaista ennakoimattomien ja poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, virallisen lehden painettu versio on todistusvoimainen, ja sillä on oikeusvaikutuksia asetuksen (EU) N:o 216/2013 3 artiklassa esitettyjen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.

#### **HUOMAUTUS LUKIJOILLE – TAPA VIITATA SÄÄDÖKSIIN**

Tapaa viitata säädöksiin on muutettu 1. heinäkuuta 2013 alkaen.

Siirtymäkauden aikana käytetään sekä uutta että vanhaa viittaustapaa.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

FI